PUBLICATIONS

Books
1.   (2026 *forthcoming*) *Terence Heautontimorumenos. Introduction, Text and Commentary* Cambridge Classical Texts and Commentaries (CUP) [submission expected 2025]
2.   (2025) *Tolkien and the Mystery of Literary Creation* (Cambridge: Cambridge University Press).
3.   (2019) with F. Sabetti and A. Murphy, *Gasparo Contarini, The Government and Republic of Venice: Translation and Linguistic notes* (Toronto: Toronto University Press)
        [Reviews by G. Zanon, *Renaissance Quarterly*, 76:984–5, C. Kallendorf, *Seventeenth-Century News*, 79:76–8]
4.   (2015) *Terence and the Verb 'To be' in Latin* (Oxford: Oxford University Press)
        [Reviews by T. Morgan *Times Literary Supplement* 27/04/2016, L. Rigobianco *BMCR* 2016.08.42, E. Malaspina *Ciceroniana online* 1.210–12, V. Kella *Classical Review* 67:387–9, W. De Melo *Rivista di filologia e di istruzione classica*, 144: 431–5, H. Halla-aho *Latomus* 76: 881–3]

Edited volumes
5.   (2025, *forthcoming*), with A. Chahoud, *J.N.Adams: Collected Papers* (Cambridge: CUP)
6.   (2025) with S. Rebeggiani and T. Nelson, *Pergamon and Rome: Culture, Identity, and Influence* (Oxford: OUP)
7.   (2023) with E. O'Brien, *Tolkien and the Relation between Sub-Creation and Reality* JIS Special Issue 3 (Edinburgh: Edinburgh University Press)
8.   (2023) with J. Adams and A. Chahoud, *Early Latin: Constructs, Diversity, Reception* (Cambridge: CUP) [Review by N. Zair, *BMCR* 2024.09.04, A. Mullen *TLS* 19 July 2024)
9.   (2019) with B. Taylor, *Language and Nature in the Classical Roman World*. (Cambridge: CUP)
10.   (2013) with S. Rebeggiani, *Classics Scholars: between Theory and Practice*, (Pisa-Roma: *Fabrizio Serra Editore*)
11.   (2012–2013) with R. Ashdowne, K. Korn, S. Sneddon, M. Thakkar, and C. White, *Dictionary of Medieval Latin from British Sources, fascicules XV–XVII: salvator-Z* (Oxford: OUP)

Articles and chapters in edited volumes (published or accepted for publication)

12.   (2025, *forthcoming*), with L. Oddi, 'Latinity', in S. La Barbera and J. Nethercut (eds.) *The Oxford Handbook of Ennius* (Oxford: OUP).
13.   (2025, *forthcoming*), 'Commedia', in F. Bessone (ed.), *Stile e poesia nella letteratura Latina* (Roma: Carocci) [7,000 words].
14.   (2025, *forthcoming*), with W. D. C. De Melo, 'Early Latin' in Keydana, G., Dalpedri S., Skopeteas, S. *A Handbook of Ancient-Indo European Grammars* (Cambridge: CUP). [10,000 words]
15.   (2025, *forthcoming*) 'Donatus' *Commentum Terentii, De comoedia,* Evanthius*, De fabula* Suetonius*, Vita Terentii*', 'Terence Scholia and Commenta', and 'Eugraphius' in D. Stover, ed., *The Oxford Guide to the Transmission of the Latin Classics* (Oxford: OUP). [5,500 words]
16.   (2025, *forthcoming*), 'Orthography', in W. D. C. De Melo and S. Scullion, eds., *The Oxford Handbook of Greek and Latin Textual Criticism* (Oxford: OUP). [8,500 words]
17.   (2025, *forthcoming*), 'Tolkien and Newman: Towards a Theology a History', in A. Freeman (ed.), *Tolkien among the Theologians* (Zurich and Jena: Walking Tree Publishers). [9,000 words]
18.   (2025), 'Pergamene Influences in Roman Republican literature?' in n. 6 above. [10,000 words]
19.   (2025), 'Notes on the text of Terence's Heautontimorumenos', *Giornale Italiano di filologia* 76, 69–91.
20.   (2024), 'The Standardisation of Classical Latin: The Case of Terence's Text', *Transactions of the Philological Society* 122: 479–87.
21.   (2024), 'Il testo di Terenzio e il risciacquo del Latino 'classico'', in P. Fedeli and Antonio Stramaglia (eds.), *Un 'Autore sostanzialmente inedito': per una nuova edizione di Terenzio e dei commentator tardo antichi* (Rome), *Bollettino dei Classici* 45: 253–273.
22.   (2024), 'They will have need of Wood: Sub-creazione ed ecologia integrale in Tolkien', in F. Bergamini (ed.) *Tolkien e l'attualità del Mito* (Rome: EDUSC), 43–64.

23. (2024), 'Newman and Giussani: From Self-awareness to the Development of a Living Thought', *Newman Studies Journal*, 21: 59–79.
24. (2024), 'The Classical Style of Terence', in P. Dainotti, S. Harrison, and A.P. Hasegawa (eds.), *Style in Latin Poetry*. Trends in Classics (Berlin: De Gruyter), 37–53.
25. (2023), with A. Chahoud, 'Introduction: What is 'Early Latin', in. n. 8 above, 1–12.
26. (2023), with W. D. C. De Melo, 'Early Latin Metre' in n. 7 above, 79–99.
27. (2023), 'Early Latin Lexicon in Terence (and Plautus)?' in n. 7 above, 221–250.
28. (2023), 'Newman on Art, Imagination, and the Classics: Callista revisited', in R. Lamb and M. Hurley, eds. *'Reading the Times': John Henry Newman, Religion and Literature Special Issue*, 119–139.
29. (2023), with G. Spirito, 'The Maiar in Middle-Earth: Sub-creative Collaboration and the Secret Fire', in n. 7 above, 161–177.
30. (2023), 'Translation of Latin Letters by Vittoria Colonna', in V. Copello, ed. (2023), *Vittoria Colonna: Carteggio* (Pisa: Edizione della Normale).
31. (2023), with L. Gili, '*In se ipso existens*: A Linguistic Analysis of a Much Misread Passage in Aquinas' Commentary on Aristotle's *Perihermeneias*', in V. A. Buffon and D. Piché, eds., *Non est excellentior status: Vaquer à la philosophie médiévale: Études offertes en hommage à Claude Lafleur* (Turnhout: Brepols), 367–377.
32. (2022), 'Spelling and Pronunciation: The Phonemic Principle in the Latin Orthographic Debate', *The Journal of Greco-Roman Studies* 61: 53–81.
33. (2022), ''Classical' Narratives of Decline in Tolkien: Renewal, Accommodation, Focalization', in M. Paprocki and A. Matz, eds., *There and Back Again: Tolkien and the Graeco-Roman World*, *Thersites* 15: 25–51.
34. (2021) 'Terence and the *speculum uitae*: Realism and (Roman) Comedy' *Harvard Studies in Classical Philology* 111: 101–161.
35. (2021), '*Tamen apsentes prosunt pro praesentibus*: 'Proxied' Absences and Roman Comedy' in T. Geue and E. Giusti, eds., *Unspoken Rome: Absence in Latin Literature and its Reception* (Cambridge: CUP): 67–88.
36. (2021), 'Coordinate di un viaggio nella Terra di Mezzo: un'impostazione metodologica', in Mereghetti, A. and Sassanelli, I., eds., *Vive in fondo alle cose la freschezza più cara* (Rome: Aracne): 13–32.
37. (2021), 'The Gods in (Tolkien's) Epic', in Williams, H. *Tolkien and the Classical World* (Zurich and Jena: Walking Tree Publishers): 73–103.
38. (2019) 'Pontem interrumpere: Plautus' Casina and absence in Roman comedy' *Pan* 8: 185–208.
39. (2019) 'The Lords of the West: Cloaking, Freedom and the Divine Narrative in Tolkien's Poetics', *The Journal of Inklings Studies* 9: 115–153.
40. (2018) 'The Authors of Middle Earth: Tolkien and the Mystery of Literary Creation', *The Journal of Inklings Studies* 8: 31–64.
41. (2018) 'Lucilius and the Language of the Roman *palliata*' in B. W. Breed, R. Wallace and E. Keitel, eds., *Lucilius and Satire in Second-Century BC Rome* (Cambridge: CUP): 162–83.
42. (2017) 'Caesar the Linguist: The Debate about the Latin Language' in C.B. Krebs and L. Grillo, eds., *The Cambridge Companion to the Writings of Julius Caesar* (Cambridge: CUP): 173–92.
43. (2016) 'Comic Lexicon: Searching for Submerged Latin from Plautus to Erasmus' in J. N. Adams and N. Vincent, eds., *Continuities between Early and Late Latin* (Cambridge: CUP): 14–46.
44. (2015) *Einsiedeln, Stiftsbibliothek, Codex 362 (440): Terentius Comoediae, Hymnus* (http://www.e-codices.unifr.ch/en/list/one/sbe/0362).
45. (2015), with L. Gili, 'Aristotle's Comparative Logic: a Modest Proposal' *Classical Quarterly* 65: 559–571.
46. (2015) 'Consonance of -*s* and Asyndetic Accumulation in Latin Poetry' *Mnemosyne* 68: 987–1001.
47. (2013), 'Amedeo Peyron: umanesimo e filologia nella Torino di primo Ottocento' in Pezzini & Rebeggiani 2013: 77-87.
48. (2013), 'Leo Tuscus: Trascriptions from Oxford Digby 103 ff. 59r – 63v', in A. Camozzi, ed., 'The Oneirocriticon of Achmet in the West - A Contribution Towards an Edition of Leo Tuscus' Translation', *Studi Medievali* 55: 29–40.
49. (2011) 'Contraction of *est* in Latin' *Transactions of the Philological Society* 109: 327–343.

Reviews in refereed journals

50. (2024), Review of Benjamin Victor (2023), *Térence. Comédies. Tome I: Andrienne, Hécyre* (Paris: Les Belles Lettres). *BMCR* 2024.12.19.
51. (2024), Review of Richard Ovenden and Catherine McIlwaine (eds.) (2022), *The Great Tales Never End: Essays in Memory of Christopher Tolkien* (Oxford: Bodleian Library), *Journal of Inklings Studies* 14: 103–6.
52. (2021), Review of Spangenberg Yanes, E. (2017) *Prisciani Caesariensis Ars Liber XVIII, Pars altera. 2. Commento* (Hildesheim: Weidmann), *Athenaeum* 109: 322–5.
53. (2020), Review of Cioffi, C. (2017) *Aeli Donati quod fertur commentum ad Andriam Terenti* (Berlin & Boston: De Gruyter) and Cioffi, C. (2018) Prolegomena a Donato, "Commentum ad Andriam" (Berlin & Boston: De Gruyter), *Gnomon* 92: 120–4.
54. (2019), Review of Fimi, D. & Honegger, T. (edd.) (2019), *Sub-Creating Arda: World-Building in J.R.R. Tolkien's Work, its Precursors and its Legacies* (Zurich and Jena: Walking Tree Publications), *Journal of Inklings Studies* 9: 200–204.
55. (2018), Review of San Juan Manso, E. (2015) *El Commentum Monacense a Terencio* (Vitoria-Gasteiz: EHU Press), *Latomus* 77: 298–301.
56. (2018), Review of E. Dickey, *Learn Latin from the Romans* (Cambridge 2018), *Il sole 24 Ore* 11 November 2018.
57. (2018), Review of Sen, R. (2015) *Syllable and Segment in Latin* (Oxford: OUP), *Classical Philology* 113: 92–7.
58. (2017), Review of Feeney, D. (2016) *Beyond Greek: The Beginnings of Latin Literature* (Cambrigde, Ma.: Harvard University Press), *Classical Review* 67: 59–61.
59. (2014), Review of Moore, T. J. (2012) *Music in Roman Comedy* (Cambridge: CUP), *Classical World* 108: 129–130.
60. (2013), Review of Cavazza, D. (2011) [Maximi Victorini] *Commentarium de ratione metrorum* (Hildesheim: Weidmann), *Gnomon* 85: 324–328.

Audiovisual material

61. (2020) Videos on Early Latin Phonology and Morphology, for the Database 'Glottothèque: Ancient Indo-European Grammars online' (https://spw.uni-goettingen.de/projects/aig/lng-lat.html)